

21世纪大学日语系列教材

主编 张建华

高级日语

听力

(辅导用书)



上海交通大学出版社

21 世纪大学日语系列教材

高级日语听力

(辅导用书)

主 编 张建华

副主编 陈 岗 黄建香 康东元

上海交通大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

高级日语听力/张建华主编. —上海:上海交通大学出版社,2007

辅导用书

ISBN 978-7-313-04847-9

I. 高… II. 张… III. 日语-听说教学-高等学校-教学参考资料 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 084271 号

主 编 张 建 华

副 主 编 黄 岩 黄 岩

高级日语听力

(辅导用书)

张建华 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 韩建民

立信会计出版社常熟市印刷联营厂印刷 全国新华书店经销

开本: 787mm×960mm 1/16 印张: 9.5 字数: 174 千字

2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1~3 050

ISBN 978-7-313-04847-9/H·667 定价(含 MP3): 26.00 元

ISBN 978-7-88844-336-5

版权所有 侵权必究

21 世纪大学日语教材编委会名单

- 主 任 宿久高(吉林大学教授)
吴 侃(同济大学教授)
- 副 主 任 张建华(上海交通大学教授)
吕寅秋(上海师范大学教授)
刘旭宝(西南交通大学教授)
刘春英(山东师范大学教授)
- 秘 书 长 陈崇君(上海交通大学副教授)
徐 曙(上海对外贸易学院教授)
- 编委会成员 (按姓氏笔划排序)
- | | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 王 颖 | 王蜀豫 | 宋 杰 | 何涪嘉 |
| 张 鑫 | 陈崇君 | 陈琦佳 | 金 蔚 |
| 罗 峻 | 周保雄 | 周 星 | 项杏林 |
| 修德健 | 贺晓蓉 | 徐 曙 | 梁高峰 |
| 曾 波 | 鞠 娟 | | |
- 顾 问 稻森信昭

序

随着我国加入世贸组织,进一步融入全球化的经济体系,以及因此而带来的投资环境的改善,日本对华投资也进一步增加,中日两国的经济联系达到了史无前例的密切程度。在这一大气候下,日语学习也一直持续着一浪高过一浪的热潮。就大学教育来说,除了日语专业的设置与招生人数在增加外,其他专业的学生也纷纷选择日语作为第二外语,以期掌握更多有用的知识,为将来走上社会大显身手积蓄力量。

在这种情况下,对日语教材的需求也呈现出不同以往的迫切性和高要求性。普通的教材已经无法满足当前学习者的需要,必须编写出真正体现我国长期以来教学经验积累的、反映当前日语研究最新成果的、适合我国学习者需要的日语新教材。

这部教材正是上述方针的体现。作为大学中的第二外语教材,首先,它紧密结合日语能力考试和第二外语教学大纲,在第二外语的教学时数内,重点学习大纲规定的内容。此外,教材很好地应用了我国长年日语教学的成功经验,具有极强的针对性,直接为第二日语教学服务,非常适合中国人的学习。同时它还反映了日本及我国日语教学的最新研究成果,具体地体现于课文的编排、语法解释等之中,以有效提高教学效果。课文内容反映了日本社会、文化的各个方面,有助于学生通过教材的学习初步了解日本社会、文化。每个单元都安排了自测试题,可训练学生通过日语能力考试和国内四、六级考试的能力。

如上所述,本教材是一部真正适合中国学习者使用的实用性、趣味性、新颖性均佳的教材。

吴 侃

前 言

本教材适合参加国际日语水平考试 1、2 级的考生以及大学本科日语专业 3、4 年级学生使用。

本教材是以听说为主,读写练习为辅的综合性高级日语听力教材。主要的特点是:以新闻报道为主,选材注重反映日本社会、文化的各个侧面,力求内容新颖,生动有趣,题材广泛,语言规范。本教材由学生用书和辅导用书构成,辅导用书也可作为教师用书。共有 25 课,每课包括 2~3 个内容。每个内容由三大块、共六个部分组成:

一、听前准备

这个部分由辨别同音词和汉字读音练习组成。这两个练习,能够增强学生对同音词的辨别能力,掌握汉字词的读音规律,扩充词汇量,为理解课文扫除障碍。

二、理解课文

这个部分包括听力和填写的练习。听力练习部分有略听和详听两种,略听是练习抓住课文的内容大意,详听是练习听懂课文的细节内容。填写练习是听写课文内容的一部分,以达到进一步理解课文和更扎实地掌握新单词及表达方式的目的。

三、练习表达

这个部分旨在提高学生的口语表达能力,把听过的课文内容作为素材,让学生练习叙述事件的经过或者谈对事件的看法、感想。

另外每课都提供了生词表。在内容的顺序上,编写者也都根据多年的教学经验,做了精心编排。

上海交通大学日籍教师锅仓纪子女士在百忙之中通阅了全稿,提出了宝贵的意见;李一菡、陈悦同学协助制作生词表和插图工作,在此我们也深表谢意。

与此同时,希望本书的广大使用者提出宝贵意见,以便于本书进一步完善。

编 者
2007 年 6 月

编者介绍

· 张建华

上海交通大学外国语学院 教授

1996年9月毕业于日本东京外国语大学 学术博士

主要研究业绩：

《日中限定表現の研究》絢文社

《取りたて助詞「だけ」の意味と機能》《ことばの科学 11》むぎ書房

《国际日语水平考试 400 句型 1~2 级》(合著)南开大学出版社

· 陈 岗

日本鸣门教育大学 博士课程在读

青岛大学外国语学院 讲师

主要研究业绩：

《国际日语水平考试 400 句型 1~2 级》(合著)南开大学出版社

《国际日语水平考试 300 句型 3~4 级》(合著)南开大学出版社

· 黄建香

上海交通大学外国语学院 副教授

2006年3月毕业于日本昭和女子大学 文学博士

主要研究业绩：

《比較の中の源氏物語》株式会社雄松堂出版

《「正身」語誌の和漢比較》《日本文学紀要》(日本昭和女子大学大学院)

· 康东元

上海交通大学外国语学院 讲师

2006年3月毕业于筑波大学 博士

主要研究业绩：

《日本近・現代文学の中国語訳総覧》勉誠出版社

《清末における日本近代文学作品の翻訳と紹介——日本文芸の中国におけ

る受け入れ方(1) 《図書館情報メディア研究 第2巻第1号》

《中国現代社会と村上春樹・渡辺淳一の翻訳小説——日本文芸の中国における受け入れ方(2)》 《図書館情報メディア研究 第3巻第1号》

現代学

平藤光

東京 国文学研究資料館

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

高橋

東京 国文学研究資料館

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

香坂

東京 国文学研究資料館

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

元森

東京 国文学研究資料館

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

〒100-8302 東京都千代田区千代田1-10-1

目 录

第一課 現代の生活	1
I. ルームシェア	1
II. ペット	3
III. ヘアカラーリング	5
第二課 食事	8
I. 日本のお弁当	8
II. 変食	10
第三課 娯楽(1)	13
I. 『千と千尋の神隠し』アカデミー賞受賞	13
II. 韓流ブーム	15
第四課 娯楽(2)	17
I. 柳楽優弥、映画祭の史上最年少受賞	17
II. 漫画文化	19
第五課 社会問題(1)	22
I. 自殺	22
II. 飲酒運転	24
第六課 少子化社会	26
I. 超少子化国	26
II. 進む晩婚化	28
III. 増える育休パパ	30
第七課 自然災害	33
I. 平成 18 年豪雪	33

II. 大分地震	35
III. 梅雨前線豪雨	37
第八課 経済(1)	40
I. 新札	40
II. 電子マネー	42
III. 「富裕層」140万人を超える	44
第九課 文芸	47
I. 「電車男」	47
II. 村上春樹の小説とロシア	49
第十課 風俗習慣	52
I. 決まり文句	52
II. 土用の丑の日の蒲焼き	54
III. 奈良・東大寺で「籠松明」	56
第十一課 結婚	58
I. 紀宮さまがご結婚	58
II. 国際結婚	60
III. 結婚祝いのマナー	62
第十二課 教育	65
I. 大学改革	65
II. 第1回「日本留学試験」実施	67
第十三課 就職	70
来春卒業する大学生の就職希望ランキング	70
第十四課 女性専用	73
I. 「女性専用」車両	73
II. 女性向け携帯電話	75

第十五課 社会問題(2)	78
I. オレオレ詐欺事件	78
II. 大阪で連続傷害事件	80
第十六課 自然	83
I. 梅の開花	83
II. てんぐ巢病	85
第十七課 健康	87
I. 心筋こうそくと禁煙	87
II. 鳥インフルエンザ	89
III. 心の病	91
第十八課 在住外国人	94
I. 在留資格	94
II. 入浴拒否	96
第十九課 環境保護	99
I. 家電リサイクル法	99
II. 南極氷減少	101
第二十課 経済(2)	104
I. 夕張メロンの初競り	104
II. W杯で薄型TV売れ行き好調	106
III. 音楽著作権収入1位は「花」	108
第二十一課 企業モラル(1)	111
I. 無認可の食品添加物使用	111
II. 消費者を裏切る不正表示	113
第二十二課 学術	116
I. エイズとHIVの起源	116
II. 小銀河誕生の現場を発見	118

第二十三課	企業モラル(2)	121
87	Ⅰ. 三菱ふそうの車輪脱落事故	121
88	Ⅱ. 個人情報の流出	124
第二十四課	スポーツ	127
88	Ⅰ. プロ野球史上初のスト	127
88	Ⅱ. W杯経済効果4700億円	129
	Ⅲ. 白鵬の大関昇進正式決定	131
第二十五課	情報ネットワーク社会	134
88	Ⅰ. インターネットの利用者が急増	134
88	Ⅱ. ネットワークの不正アクセスが急増	136

第一課 現代の生活

I. ルームシェア

📎 スクリプト

マンションやアパートの一部屋を家族や兄弟とではなく、友人同士などと借りて共同生活することを「ルームシェア」といいます。欧米では一般的ですが、日本でも最近、都市部の若者の間で広がっています。

お茶の水女子大学の学生外山さんは今都内で大学の同級生の女性2人と2LDKの部屋をルームシェアしています。家賃12万円は3人で4万円ずつ負担しています。住みはじめた感想を聞いてみると、一番のメリットはやはり金銭面。次に、「楽しい」「安心」などがあげられました。一方、デメリットは、電気、水道、電話などの公共料金は平均分担して払うため、長電話がしにくいということです。

シェアメートをインターネットを通じて探す人も増えています。また、「一緒に暮らして外国語を覚えたい」という理由から、相手に外国人を希望する日本人も多いです。

若者の間で徐々に浸透し始めているルームシェアですが、外山さんは「いくら仲が良くてもルームシェアがうまくいくとは限らない」と言っています。実際には相手が家賃を払わないなど、金銭的なトラブルになるケースもあります。ルームシェアを成功させるには、相手の性格を見極め、金銭的なことは最初にきちんと決めておくことが大切だといえそうです。

★ 聞く

三、CDを聞いて、内容に合っているものに○を、合っていないものに×をつけなさい。

1. 日本は欧米よりもルームシェアが進んでいます。
2. 外山さんの家賃は、電気などの公共料金を含めて、月に4万円です。
3. シェアメートの相手には外国人が人気があります。
4. 仲の良い友達同士であれば、必ずルームシェアはうまくいきます。

四、CDを聞いて、次の問題から正しい答えを一つ選びなさい。

1. ルームシェアはどのような人たちが一緒に部屋を借りて暮らすことを指していますか。
 - a. 兄弟同士
 - b. クラスメート
 - c. シェアメート
2. ルームシェアの一番の利点はなんですか。
 - a. 家賃を節約できること
 - b. 友達ができること
 - c. 外国語を覚えられること
3. 外山さんの話では、ルームシェアの多くのトラブルは何が原因で起こったのですか。
 - a. 生活習慣の違いのため
 - b. お金のため
 - c. 文化の違いのため

五、CDを聞いて、次の文章を完成しなさい。

1. 今① 都内 で大学の同級生の女性2人と2LDKの部屋をルームシェアしています。
2. 電気、水道、電話などの② 公共料金 は平均③ 分担 して払うため、④ 長電話 がしにくいということです。
3. 若者の間で⑤ 徐々 に⑥ 浸透 し始めているルームシェアですが、外山さんは「いくら仲が良くてもルームシェアがうまくいくとは限らない」と言っています。

⇒ 答え

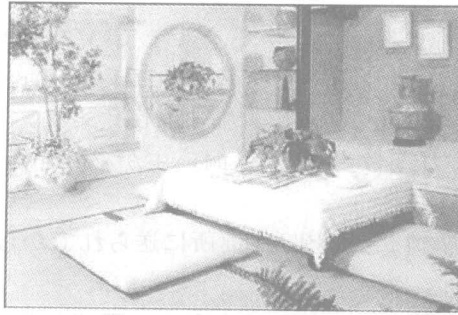
一、1. c 2. d 3. b

二、① やちん ② ふたん ③ すいどう ④ みきわめる ⑤ りょうきん
⑥ どうきゅうせい

三、1. × 2. × 3. ○ 4. ×

四、1. c 2. a 3. b

五、① 都内 ② 公共料金 ③ 分担 ④ 長電話 ⑤ 徐々 ⑥ 浸透



Ⅱ. ペット

📖 スクリプト

現在、日本では、約一千万匹の犬と約七百万から八百万匹の猫が飼われています。ある統計によれば、およそ三分の一の世帯にペットが飼われていることとなります。その多くは愛玩動物として飼われていますが、最近ではコンパニオン・アニマル(人間の仲間や伴侶としての動物)と呼ばれ、より大切に、友として接する人も多くなりました。特に最近では、少子高齢化が進み、家族の少ない人や一人暮らしの人が家族の一員としてペットを飼うという傾向が強まっています。

ペットを飼うための便利な用品も多くなり、飼育に手間がかからなくなっていることも影響して、ペットの数は年々増え続けています。

最近、犬の首にマイクのような機械を取りつけ、その鳴き声や息遣いを感知して表示機上で人間の言葉に翻訳する「バウリングル」というものが人気を集めています。また、マナーに気をつけて、フンの収集道具を持ちながら犬を連れて散歩する人もよく見かけます。

その一方で、犬や猫が捨てられるような事件も跡を絶ちません。捨て犬、捨て猫は各自自治体にある動物保健所に送られることとなりますが、ほとんどの場合が、何日かすると殺処分されてしまうのは悲しいことです。また、飼い主の世話が十分行き渡っていないことによる、鳴き声、悪臭、不衛生という「三大ペット公害」も大きな問題で、しばしば、トラブルを引き起こします。

★ 聞く

三、CDを聞いて、内容に合っているものに○を、合っていないものに×をつけなさい。

1. 日本では、猫より犬のほうが多く飼われています。
2. 「パウリングル」は犬だけでなく、猫にも使えます。
3. 日本では犬を連れて散歩する時、飼い主がフンを各自で処理するマナーがあります。
4. 捨て犬や捨て猫のほとんどは保健所に送られてからただちに殺処分されてしまいます。

四、CDを聞いて、次の問題から正しい答えを一つ選びなさい。

1. 家族の一員としてペットを飼う家庭にはどんな家庭がありますか。
 - a. 子供がいる家庭
 - b. 二人暮らしの家庭
 - c. 家族の少ない家庭
2. 「パウリングル」にどのような機械が使われていますか。
 - a. カメラと表示機
 - b. マイクと表示機
 - c. マイクとヘッドフォン
3. 「三大ペット公害」とはどんなものですか。
 - a. 鳴き声、悪臭、不衛生
 - b. 鳴き声、不安全、不衛生
 - c. 鳴き声、悪臭、不安全

五、CDを聞いて、次の文章を完成しなさい。

1. その多くは① 愛玩 動物として飼われていますが、最近では② コンパニオン・アニマル と呼ばれ、より大切に、友として③ 接する 人も多くなりました。
2. ペットを飼うための便利な用品も多くなり、④ 飼育に手間がかからなく なっていることも影響して、ペットの数は年々増え続けています。
3. 飼い主の世話が十分⑤ 行き渡っていない ことによる鳴き声、悪臭、不衛生という「三大ペット公害」も大きな問題で、しばしば、トラブルを引き起こします。

⇒ 答え

- 一、1. a 2. d 3. b

二、① あいがん ② はんりよ ③ いきづかい ④ かいぬし ⑤ しいく
⑥ なきごえ ⑦ しょぶん ⑧ こうがい

三、1. ○ 2. × 3. ○ 4. ×

四、1. c 2. b 3. a

五、① 愛玩 ② コンパニオン・アニマル ③ 接し ④ 飼育に手間がかからなく
⑤ 行き渡っていない



Ⅲ. ヘアカラーリング

📖 スクリプト

日本人にとって、髪を脱色したり、ほかの色に染めたりすることは、今まであまりよいイメージがありませんでした。特に年齢の高い世代には、「茶髪」という言葉は、悪い若者のイメージを代表するものでした。しかし、このような考え方はここ数年で大きく変わりました。若者を中心にヘアカラーリングが大流行し、茶髪は当たり前で、赤、緑、ピンクといった奇抜な色も、昔ほど驚かれなくなりました。ヘアカラーリングはすでにおしゃれの代名詞のようになっています。

日本石鹼洗剤工業会の調べによると、20代の会社員で髪を染めている人は、女性が8割、男性が3割にも上ります。またカラーリング剤をはじめとする染毛料の出荷額は約1111億円でまで伸びたそうです。髪を染めるのはまだ若い世代が中心ですが、今後ますますカラフルな髪の人が街に増えると予想されています。

染髪がこれほどまで普及したのは、若者に人気の芸能人やサッカー選手などが髪を染めるようになった影響が大きいからでしょう。また、日本人の美意識